

美國全真通訊

The Great Tao Foundation of America

Monthly Review
February 2011

老點傳師賜導

道與教的差別

楊碧珍

五教聖人奉天明命降生凡塵，內則承受性理真傳，使道統能綿延不斷；外則著經立說教化萬民，為大同世界鋪路。在當時因為是單傳獨授，所以，各教聖人的門下，能得授性理真傳的人，已經是微乎其微了，到心法失傳後，各教所留下的只有一些教化而已。又自從各教聖人圓寂以後，心法失傳，各教門徒未能得到性理真傳，漸漸的遠離聖意，因而分門別派，互相排斥，故至今已淪為末法矣！現今正逢三期末劫，上天慈悲，為了挽救世人脫離苦海，降下真理大道，以締造大同盛世。

聖人雖然傳道和設下教化，但是道和教兩者卻有很大的差別，因為「教」是一種教化，教化人去邪心，歸正念，去惡從善，只是求來世的果報而已，終還是在六道四生輪迴中。而「道」是心法的傳授，讓人們能窮理盡性，得知生命的源頭，實修的結果，可以脫輪迴，超生了死，成聖成佛。

道是教之體，教是道之用。五教聖人皆是至道在身，至德圓滿。他們皆有得道，也有宣道，設立教化。假若當時聖人無得道，後來也不能成聖人，也無法了解萬事萬物之根源、宇宙之奧秘和我們的歸宿。根本既然不知，自性便無從啟發；不明事理，也就無法脫劫難出輪迴，當然就無法回無極理天歸根覆命了。假若聖人沒有宣道實施教化，他當時的一些作為和為人處世，就不會留傳下來，我們現在要修行也沒有一個途徑可循了。道與教是相輔相成的，道無教不興，教無道不立。我們現在也是一樣，一方面傳道，一方面教化於世，施教勸善。假若不去傳道渡眾，則眾生不能得道；假若不去成全教化，則眾生不能明理。如果只有傳道而沒有教化的話，人們雖然得了道，卻不明白道，也就不知如何修道、行道，如此道也就不能行於天下而人人受用了。而如果只有施教而沒有性理心傳的傳授，則人人不能知道性命的源頭，不知根本。所以說道是體，是教的根本，是一種不變的不二法門；教是用，是道的作用是針對眾生的煩惱及毛病，為了使其本性復初所設的法門與教化。

各教聖人就以其當時的環境、背景、民族的習氣，和自己的身份，施行教化。例如：孔子是降生

在春秋戰亂之時，所以他苦口婆心，到處奔波，提倡禮教。釋迦牟尼佛是出生於印度，當時印度是一個不平等的社會，所以他提倡慈悲，認為眾生佛性平等，人應該一律平等。耶穌基督當時所降生的社會環境，是帝王專制，視人民如草芥，毫無愛心可言，所以耶穌基督倡導博愛，要萬民博愛相處，以同歸天父之處。由於聖人出世的時代不同，環境不同，身份不同，背景不同，所以他們就各以他們當時的環境、身份、背景以身作則，隨機隨緣來教化世間的人。他們以道為根本而散於萬殊，所以所施的教化方式雖然因時因地因人而有所不同，但是都能因應當時環境所需求，而將頹廢的人心加以導正。當然聖人們所施的教化，無論是用何種方式、方法或語言，根本上皆不離開道。所以說，教化是隨著時代、環境、地方的不同而異，但是道是宇宙間絕對的道理，它不受任何的環境、時代、地方的不同而影響或變異。因此說：「教有東西之別，而道無新舊之分。」

孔子當時的環境是春秋戰亂之時，大家為了爭名奪利而不守禮法，因而君不君、臣不臣、父不父、子不子、夫不夫、婦不婦。孔子為了挽回人心，重整道德，提倡以禮來治世，使人人守禮法，盡本份，挽救社會人倫大亂之敗壞風氣。禮就是「理」，是人人應遵循的行為，是一種天道的規矩，克己復禮，則天下歸仁焉。人人明白禮的原則與重要，克除自己的私欲，私欲淨盡則天理流行，才能依自己的本份，以禮用事，社會國家就自然安定了。

道與教最大的差別是，傳道要有上天的真天命，是應時應運，因其是無上妙法的傳授，是密傳不公開。而且最後天命還是要收回的，到那時想傳道也是不可能了。但是教就不同，教不需要上天的之天命，因其是平等法的施教，是公開的，故無論何時皆有。所以，倘若傳道的時間已過，上天將天命收回，那也就像一般的教化一樣，而我們也只能內修，也就無道可辦了。所以應該把握天時，趕緊渡眾成全。道是非時不降，非人不傳，如今我們得了道，要好好把握，修道、行道、了道才是。

天緣佛堂

呂柏欣

有幸在天緣佛堂和大家分享「仙佛行誼」課題。以前聽到佛陀、神仙都認為他們勝人一籌，都具有神奇功力，致而得到人們的恭敬和膜拜。及後於經典中，道理上得知：「仙」乃道家修煉而成。「佛」是梵語，「佛陀」的省稱。仙佛都是得道者的名稱。他們都是凡人修成正果的。因此，我們亦可以學習他們的「行誼」做聖賢。

一貫道有一個明確的方針教我們修道。所謂「人道盡，天道成。」先做好人道的本份，就是遵守《一貫道宗旨》。它是以儒家思想為根本。即是以五教聖人之孔夫子思想為主：實踐世界大同的理想。也就是《禮運大同篇》內所講的：人人做到「路不拾遺，家家夜不閉戶」……至聖先師孔子一生就是在推崇他的「仁道」來拯救黎民於水深火熱之中，希望說服執權者實現他的「仁政」，則人民豐衣足食，國家富強，天下太平。

今天，讓我們來學習聖人的行誼，就以萬世師表孔夫子對生活的體驗，總結出一些對大家都有用的道理。只以其於人世間內聖修得圓滿，歸空後聖靈獲上天封為「仙佛」。

聖人孔夫子的一生有著無數的「言」、「行」，基本思想做為我們的榜樣。其中以下這三項最值得我們敬佩與學習的：

(一) 好學不倦：孔子如常人一樣，不是生而知之，而是要學而知之。他曾說過：「三人行，必有我師焉」。即使是絕頂聰明之人也不可能盡知天下事、物。而是不斷的學習，不斷的自我增值。抑且「不恥下問」。所謂「學問」，學不懂，就要問。例如：「入太廟，每事問」。正是：「知之為知之，不知為不知，是知也。」

(二) 有教無類：因材施教之教育精神。他是首位創立「平民私塾」的老師，也就是沒有分別心。以前，只是富貴人家的子弟才能上學。他認為教育可使人民知書識禮，做個好人。知道怎麼去遵守「五倫八德」，各人守好自己的本份，做好自己的角色，乃是修身之本。然後進而做到：齊家、治國、平天下。他主張因循誘導，不主張懲罰。

(三) 不屈不撓的精神：孔子之所以周遊列國，因當年處於春秋戰國時代，大國吞滅小國，百姓由於戰亂而苦不堪言。為了拯救苦海眾生，故渴望各國君侯實施其「仁政」，以「德」服人。但當時因小人得「道」，他的大志不得以實現。然而，他不怕危險，不怕辛苦地周遊各國去說服各國的君王。期間經過很多挫折、艱苦，仍不放棄為國為民的理想。如此擇「善」固執，之歸納其具備了三達德：「智、仁、勇。」「智」者不惑，「仁」者不

憂，「勇」者不懼。一個有智慧的人，知道「仁愛」之道可以達到世界大同，所以「勇敢」地去實行其理想。

孔子的好學不倦，充實自己，有教無類，使人人遵守「五倫八德」，當世間人少貪少嗔少痴時，亦即是我們迎接彌勒祖師到人間成佛之日。

「修道與生活」是由李青旺講師主講：時光如流水一去不回頭。猶記元宵節在此課堂祈天賜福，轉眼間湊巧適逢民間感恩節，即「下元」乃是謝天感恩好日子。有「始」有「終」，感嘆「天」賜良「緣」，真太巧合了！飲水思源，祝福大家長年得平安、順利、成功，秉持著對上天感恩的心，好好修道是幸！雖然大家都盼望順緣如意、快樂，然而實際上現實與所期待之目標，多少有一段距離，但求不違背常「理」的認知而已。藉此，學習《美國全真通訊》楊老點傳師賜導「立志向」：「人生以了脫生死為終身大事」，修道乃你、我之終身大事。以及老前人嘉言：「善體天心、無私無我」之慈悲勉勵，我們宜重溫，加深瞭解。「天心」即「道心」，善體乃宇宙萬物之本源。天地之所以能長久，以其不自生故能長生不終，天不知其為天，地不知其為地。那不貴「己」之「生」：無私、無欲，以其安靜、施捨，不求回報。惟是回頭看看世人居處，隨時隨處求自身之名、利，奪人以自與。由於生為人就「有我」的存在，有了人身要養生，養生不可無物，故有所求，令靈性污染有「私」慾的「我見、我執」，難怪凡人一生，都在悲歡離合框框之中。須知世間的一切都是「無常」，這自然法則大家要明白，凡人、事、物所有「相」的東西，是保不住長久，不可能永恆不變，因此我們別花費太多時間、精力去追求這夢幻泡影。即是說：目下所擁有之一切有形有相，只不過暫時性的保管而已。個人基本需求要超越這範圍，得運用智慧控制，否則，必定煩惱重重，人生往往面對錯誤方向的認知，執著於「我求、我愛、我取」這外在的人、事、物之名利權勢等等；到頭來被壓力四周包圍，受挫折頹唐不堪，保證永遠不快樂。其實，日出東海落西山，愁也一天，喜亦一天，遇事不鑽牛角尖，人也舒坦心自在。少葷多素、粗茶淡飯，心生歡喜。茅屋豪宅俱是藏身所；新舊衣裳蔽體禦寒不挑撿。「貧」樂道「富」平常心。心若不求、不執、無我無私，每天開懷笑一笑，只那微微一笑是一種修行者的素養，乃智慧修行至高境界。每每參班，唱起那首「快樂就會來」，細味歌詞：「多多看開快樂就會來」，「最大的快樂是進得此門來」也指修道生活。

道化人生

無煩無惱

羅煥瑜

世人都有許多煩惱，只是煩惱不同，所以家家有難唸的苦經，導致迷惑和痛苦。因此煩惱若不斷除，就是輪迴之因。《清靜經》曰：「煩惱妄想，憂苦身心，便遭濁辱，流浪生死，常沉苦海，永失真道」，所以修道第一關就是要解脫煩惱。若要脫離煩惱的羈絆，必須修至下述四點的品德，才能求得清心寡慾解脫煩惱：

第一：要能明辨因果的關係。（世間不如意之事，皆與因果相關。看得開、放得下，就無煩惱。）

第二：要不受物慾干擾，能克制慾望。（無慾就無煩，要清心寡慾，就以知足來抑制，藉著慧劍斬煩惱。）

第三：要能謙讓。（謙讓是清心養性良方，能平心靜氣，無名火就不會燃毀功德林，修道人須謹記。）

第四：遠離一切誘惑。（若不能遠離誘惑，慾火就熾盛，煩惱就無法平息，煩惱不幸福，快樂就難求。）

一個人的精神生活狀況及生活適應能力，都決定於他的意識活動。意識的活動就是一個人生活的全部寫照，所以說「萬法唯識」。因此意識如果流轉成我執，把我相當做實在，執迷其中，成為自我中心的意識觀念和值取向，就會產生許多煩惱。這些煩惱包括貪婪、瞋怒、看不開（癡）、自大（慢）、猜疑、嫉妒、小氣、空虛、懊悔……等等，而造成心理壓力、緊張、焦慮等現象。它障礙了身心的健康，影響精神生活，妨礙心智的成長，這就是唯識學上所謂的煩惱障。另一方面，如果意識所吸收的生活經驗，經過歸納成為知識、道德、價值理念、智能等等，把這些東西視為絕對真理，產生法執我相，而導致排斥新知的頑固知見，變成抗拒學習的態度，反而障礙了智慧的開展，在唯識學上稱之為所知障。

人類想要生活得快樂愜意，自由無礙，就必須排除由我執所引起的煩惱障；想使自我的智慧不斷增長，就必須伏斷所知障。而這兩個障礙，都受我相的干擾。因此，如何從我相之中解脫開來，發現真我，是修道過程非常重要的課題。

煩惱障：起因於了別和思量兩種意識所產生的困擾；人類的生活是內在的意識和外在環境互動的作用。環境的種種刺激經過我們感官的處理，歸納成許多訊息，這些訊息經過意識的作用而分類、歸納，產生了經驗；它包含了知識、情感和情緒，因此，意識的範疇與日俱增，它的作用也愈精細複雜，而主宰煩惱障的情緒也就愈來愈多變。

人類透過認知的作用，來處理事事物物。認知雖然是一種智能的作用，但是在認知的同時，必然連帶牽動了情緒的意識活動，於是認知受其左右，所收到

的資訊失去正確性，甚至發生了扭曲。這時根據不正確的資訊來處理事物，自然得不到中肯的回應而產生煩惱，它再度產生情緒化，又一次儲存在自己的意識裡。來來回回的重複，因此是造成焦慮和心理疾病及不良適應的主要原因。

情緒通常是由於分別是非、美醜、高下、好壞時，自己同時起了好惡或喜怒哀樂的激動狀態。因此情緒也是一種動能的變數〔能變〕，它是從區別與分辨中衍生出來的。情緒伴隨著我們的感官及認知活動出現，它成為干擾的變數，影響一個人的工作效率、精神生活及身心健康。為了使自己生活得清醒自在，能夠實現自己的潛能，過著具有創造性的生活，就必須伏斷情緒這種煩惱障才行。

情緒影響我們的思考、判斷和生活適應；一方面產生認知心智的活動，另一方面也引發了情緒的激動狀態。因此會有兩種想法出現；正念和邪念。而此時的反應要看情緒對認知做用干擾的情況而定，若遇事時有有平靜的情緒，認知作用比較清楚，煩惱即可降到最小。所以我們稱這種想法為「正念」。因此正念就是認知心智的活動（認知作用清楚）。有兩個特質：一、它能促進心情的愉快和心智成長；消除了痛苦，解脫了煩惱，並有助於問題的解決。二、這個念頭具有可行性和有效性。反之，如果遇事受到情緒的干擾，此時具有侵略性的人，可能採取暴力性反應，我們稱這種想法為「邪念」。因此邪念就是引發了情緒的激動狀態（非理性的想法）。有兩個本質：一、它可能毀壞心智的不斷成長和喜悅清醒的態度，帶來痛苦。二、它引起一個不切實際或沒有價值的想法，虛擲光陰，並引起一連串的悲怨和壓抑。所以我們處理生活上的種種問題，大都運用自己過去的經驗和所學來的知識技能每個人從小到大，學到的知識經驗非常豐富，而且是多方面的，是綜合性的。但是運用的時候，總是被情緒所引起的態度和價值觀念所牽引。因此情緒本身似乎是左右意識，或扭曲意識活動的一種力量。

此外貪、瞋、癡三毒也是煩惱的根源。「貪」顯然是一種不能知足的慾望，它引導一個人強迫自己不斷去追求。「瞋」是不知足時，由挫折感而產生的惡劣情緒。「癡」是一種強烈的自我中心和對物的迷戀。這些由「心所法」所產生的意識活動，使人無法過愉快喜悅生活。為了使自己能從煩惱中解脫出來，在意識活動上，必須把情緒、貪婪和執著揚棄，讓自己有一個清淨的心理狀態，把那些屬於妄情的假相加淨化，透過空的訓練，把它放下。我們每天執著於自我意識的活動，把它誤以為是如如實實的「我」，那是錯誤的。那些都是虛忘的情緒引起的意識活動而已，如果我們被這些虛幻的東西牽著走，必然有很多

的煩惱和痛苦。因此修道人要達到正確的認知和信念這個目的，我們必須透過以下幾個途徑來改變自己：

(1)正確的認識自己虛妄的情緒作用，避免作繭自縛。要修正一下僵化的生活觀念，並以歡喜心去接納生活。

(2)清醒的意識，不但是要能接納自己，而且要學習突破自我成見的限定。這樣才可能有真正的自由與適應生活的智慧。

(3)要以淨與覺使自己與別人之間存在的障礙得以消除，從而建立和諧氣氛和相互接納的態度，同時感受性也跟著提高。

(4)人必須透過重新學習，使自己生活的更清醒、更豐足、更能實現人生的價值。在重新學習之時，必須克服心理上抗拒學習的潛意識傾向。

(5)生活的本質就是要接納不可避免的錯誤和有限性，能了解到這一點，虛妄之情就可脫落。接納使一個人勇於面對現實，敢於迎接挑戰。

以上是所謂的「了別能變」，探討煩惱障及其解脫的方法。

現在就「思量能變」來了解煩惱的根源。什麼叫思量呢？那是一個人執著於我相，透過自我中心的態度，對意識活動所產生的變化。思量能變所產生的煩惱，最主要的有四種，即自我迷戀、偏見、傲慢和貪愛。自我概念就是一個人的我相，有了我相就會執著於我而產生比較、思量、對立、競爭，於是衍生出許多煩惱。這些煩惱，比起由「了別能變」所產生煩惱，似乎更為難解，更為嚴重。人為了維持自己的尊嚴假相，幾乎什麼事都會做出來，甚至還要按上許多冠冕堂皇的名義，去達到他的目的。

人類的戰爭、仇殺、報復等暴力，大部份來自我相的執著；而情緒上的困擾，情感上的障礙，也都是我執所造成的。在生活之中，所見所聞，所感所思，都經過自我中心的意識作用。舉例來說，許多人事業失敗了，為了顧及顏面，所以要編出一套說辭來辯解，最後不是怪罪命運不好，或時機不對，認為自己一點過錯也沒有。辯解的結果，使自己不去面對事實，不去「避免錯誤，勇於改正」，一直沒有辦法看透失敗的關鍵，以致無法獲得成功。

一個人慾望太高，對自己的現況就有了不滿，於是就自怨自艾，生活變得沉重而苦惱。一個自我抨擊、苛責自己的人會產生以下幾種現象：

- ◎ 使自己生活得不快樂。
- ◎ 使自己失去信心，而不能勇於嘗試新的努力。
- ◎ 不能接納自己的缺點或病痛衰老，以致心理失去平衡。
- ◎ 花了太多時間責備自己，不但干擾追求成功生活的心志，而且帶來消極的情緒生活，使生活與工作更覺得乏味。

自我評價往往會危害心理健康，人若認為自己比不上別人，就很容易感到前途渺茫，頹氣喪志，並且會找出許多藉口來逃避自己應有的努力。另一方

面，透過自我評價的意識活動，也會產生求名求地位的強烈慾求。人若不能落實在自己的工作和生活，去努力實現，而計較於矯俗干名，總要脫離現實，或者構成心理生活上的強大壓力。一個藝術家如果專心作畫，他一定很高興，而且會不斷地改進，獲得進步；如果一心一意想求得名氣，作畫就變成了他的負擔，心理壓力增大，甚至不得不找理由打退堂鼓。

當然，我們也不是絕對不能對自己作評價。事時上，正確的評價有助於自我的接受，正確的自我評價能給自己訂一個安全的標準，那就是「我覺得很好」。不是因為我什麼事都做得恰如其分，也不是因為別人對我讚美，而是因為我現在活著，能接納並享有生活的喜悅、神聖和莊嚴。因此，自己完全接納自己，能在有生之年，生活得喜悅自在。

人之所以覺得好，覺得有意義、有價值，是因為他活著，能實現自己的潛能。因此，我們不能以自己能力差、地位低，或者收入少而評斷自己不好。生活的本質是：所有現象的東西，都是由五蘊假名而成(色、受、想、行、識為五蘊)，最後終究是要空壞的。只有如如的生活實現，證入精神世界的圓滿果位，才是最終的目的。這正是唯識論中，要闡明破我執和相執，伏滅煩惱，過實現生活，以成就圓成實性的本義。現在我們要問：怎樣才能轉識成智，過實現的生活呢？

它的方法是：

- ◎ 把唯感的慾望和經驗，透過戒律及昇華作用轉變成有意義的生活，那就是「成所作智」。
- ◎ 把思考的意識、比較和批評的內省過程，轉化成為明辨是非，分別善惡，但又能不執著於是非善惡而產生情緒反應，那就是「妙觀察智」。
- ◎ 承認每個人的根性不同，彼此不能比較，每一個人都應根據不同的本質去實現。而實現的圓滿與喜悅是相同的，所以眾生平等，都能透過醒覺而成佛，是「平等性智」。
- ◎ 徹底淨化自己，從潛意識中解放出來，真正實現自己，自渡渡人，而能行果圓滿，那就是「大圓滿智」。

我們透過自我的醒覺，把意識轉化成智慧，那就沒有煩惱，所以稱為無漏。《唯識三十頌》最後一頌說：「此即無漏界，不思議常善，安樂解脫身，大牟尼法。」修道人如能達到這個境界，已是不可能用語言來言傳的不思議境界，那時已從煩惱中解脫出來，「妄想識滅，名為涅槃」，入於清淨圓滿的實性，那就是「大牟尼」，就是最上的寂淨圓滿。

「煩惱無極盡，惟人自染身，形形色色空虛幻，渺渺如迷陣。明師慈悲心，坎離來指明，苦海辛酸且甦醒，莫在紅塵貪裏求。借假修真應覺悟，免教他日恨悠悠。」

小故事大道理

若眉，成何面目

《摘自修道故事小品集》

嘴和鼻子爭起了誰高誰低的論調。

嘴巴說：「我能吃能喝，我能談論古往今來，更能論斷是非功過，你怎麼能位居在我的上方呢？」

鼻子不以為然的回答說：「你雖然能吃也能喝，但沒有我，就無法辨別出香臭味道，所以還是我重要，因此我位在你的上方。」

嘴巴鼻子爭不下，眼睛卻說話了：

「我眼睛近可以看清細微毫末，遠也可以看到白雲天邊，能近能遠，只有我才能高高在上的做個佼佼者。」

話才說完，眼睛忽然看到上方的眉毛正在冷眼嘲笑，他又不服氣的說：「小小眉毛，你又有什麼功能，居然能在我之上？」眉毛冷眼冷語地回答說：

「我眉毛雖然用處不大，就好像世間的賓客，對主人的用處不大一樣；但沒有了賓客，就沒有了禮節；沒有了我這個小眉毛，還算什麼完整面目呢？」

——《唐語林》

口、鼻、眼、眉，只知爭執地位高下，卻全然不知器官位子，只是生命自然的生理現象，不分貴賤，不分高下，各有職能，各有功效，如果因爭執而各自崩離，失去分工原則，則生命共同體必然蕩然崩潰，果真如此，大家都只是僵死的標本而已。

有口、鼻、眼、眉的共同組合，面目才能完整，生命機能也才能順利運作，也成就了一個統一的整體。

「尺有所短，才有所長。」天地萬物，各有各的功能；天下人類，也各有各的長處。所謂：「天生吾材必有用。」每個生命都只是天地社會間的一只小鋼絲釘，而千萬只小鋼絲釘才完整地構造成向時間邁進的歷史巨人。

士、農、工、商，你都是構築社會的英雄，也許你一生只是默默地勤勞奉獻，也許你只是歷史冊頁上登不上大名的一小滴墨漬，但你畢竟為自己活過，為這一個世代在簇擁前進中，留下一些斑剝的身影。

你，薄弱的身影，其實你並不小，你乃有天地不能承受的一分。《關尹子。九藥篇》：「勿輕小事，小隙沉舟。勿輕小物，小蟲毒身。勿輕小人，

小人賊國。能周小事，然後能成大事。能積小物，然後能成大物。能善小人，然後能契大小。」

天下萬物，由小而大，由少而多，每一個個體都有不能輕忽的能量，每一個生命其實都有不能自我菲薄的生存意義。

畢竟，身為生命共同體的一份子，我們都有一份天生的本然自性，和無垠的菩提心燈。

活佛師尊慈示

一星之火，可以燒萬頃之山。

半句非言，足以損平生之德。

天造人兩耳兩目，但只有一口，其欲使人多聞多見而少言語，故修道人言不在多，甚至三緘其口，守口如瓶，即慎言也。

偶聞誹謗之言，當知涵養；

忽遇拂逆之事，切莫輕狂。

人的言語，是依據思想而說；人的行為，是依賴習慣而作。故修道常犯的是「口過」和「行過」。

口過，莫甚於綺語、惡口、兩舌、妄言。

閉目可以養神，閉目可以除煩，閉口可以免過。

真理是一面鏡子，要常常對鏡自照，深切反思。

人往往只能看到別人的好與壞，而對自己的過失，卻故意略過，或者找一堆理由，不去承認。

能悔改者，天地無怒。

能安分者，鬼神無權。

人最容易知錯不改，習慣成自然，就很難再回頭了。

安份自無妄想，無妄為，不犯法，不作惡，安分守己的修道者，須時常戒慎恐懼。

事前戒慎則畏，畏能免禍。

事後恐懼則悔，悔能改過。

克己反省而慎言，知錯能改而善莫大焉！

新春團拜祈福祈慧

2月6日星期日上午11:00

歡迎道親回來一起迎接新的一年

The Blacksmith's Teapot (Part 1)

by Derek Lin

Once upon a time in ancient China, there was a blacksmith who worked out of a small storefront in an alley. Every day, he would ply his trade by his furnace, enduring the heat and working up a sweat.

When it was time to take a break, he would go to the front of his store, where he had a chair and a teapot already set up on a small table. It was his favorite thing to sit there, drink water straight from the teapot, and feel the breeze cooling him down. He would lean back in his chair and sigh contentedly. Everything was as it should be; life was good.

One day, he was taking his break as usual when he noticed a man staring at him. This man appeared to be a traveler, possibly passing through the alley on his way to another destination. The blacksmith called out: "Sir, may I be of service?"

The traveler approached. "Pardon me," he said, "I could not help but notice your teapot."

"This old teapot?" The blacksmith was dismissive. "It's just something my father used to drink from when he worked out of this store as the town blacksmith. He passed it down to me when I took over the store, so now I also drink from it when I'm tired and thirsty."

The traveler asked for a closer look. The blacksmith found this rather strange, but he couldn't see the harm in it, so he handed the teapot over. "Suit yourself," he said. "Look all you want."

The traveler took quite a while with the teapot. He held it up, turned it over, and handled it with extreme care. Finally, he gave it back to the blacksmith. "Sir, this is an extremely rare antique from the previous dynasty. I do not think you know how valuable it is."

The blacksmith's neighbors, sensing something out of the ordinary, came around to see what was going on. One of them said: "You must be joking. It doesn't look valuable at all."

"I assure you, it looks quite different when it is properly cleaned up." The traveler smiled: "Only three of these were ever made, and two of them are already in the Emperor's possession. This is the last one that was thought to be lost forever, but this mark at the bottom proves otherwise."

Now that the mark was pointed out, everyone could see that it was indeed an intricate design that no one had ever seen anywhere else. The traveler turned to the blacksmith: "Sir, I am prepared to make an offer for this teapot. What do you say to a hundred pieces of gold?"

The blacksmith could not believe what he was hearing. It was a staggering amount. None of them in the alley could expect to make that much in a lifetime. In a daze, he found himself agreeing to the deal. "Excellent!" The traveler clasped hands with him and said: "I shall return in a few days with the gold."

Excitement rippled through the crowd. After the traveler departed, the neighbors surged forward to see the teapot. The blacksmith regained his senses in time to cradle it protectively. "Stay back, everyone." He held out a hand. "This is extremely

valuable. Please keep your distance and look at it from where you are."

Life changed for the blacksmith while he waited for the traveler to return. Leaving the teapot outside was now out of the question, so he moved his chair and table inside. Raising the teapot above his head was also too risky, so he poured water into a cup. As he set the teapot down, he kept a watchful eye on it. As he drank water from the cup, he continued to sweat profusely due to the lack of a cooling breeze inside.

The traveler did not return, but this did not dampen everyone's enthusiasm and curiosity. The blacksmith's neighbors told their neighbors, and pretty soon it seemed as if the entire alley was coming in to see the teapot. "Please, tell us about the traveler," people would say. "How much was his offer again?" they asked him repeatedly.

This went on for several months. One morning, the blacksmith opened up his shop to find that there was already a crowd waiting outside. Apparently the people in the alley had told their friends and relatives too. "Please, show us the teapot," they implored. "What a lucky fellow he is!" they exclaimed to one another.

The blacksmith could not take it anymore. "I know you all think I am lucky," he said to them, "and I appreciate your kind words, but the truth is, the teapot has completely ruined my life."

The crowd went quiet. No one expected such strong words from him.

"I used to think I was the happiest man in the world," the blacksmith continued. "I made a decent living and lived a carefree life. Things are different now, and I've had nothing but misery. I have not been able to sleep well the last few months, because I am always worrying that I may find the teapot stolen when I wake up. I have not been able to sit outside my shop at all, and I go through an entire day without being able to relax, even for a brief moment. Every day I am inundated with the same questions over and over again. I seem to be busy, but you are not here to do business with me. I've had very little work because the only thing you want to see is the teapot."

One of his neighbors tried to be helpful: "The traveler will return, and then everything will be wonderful."

The blacksmith shook his head: "It's been much longer than the few days he promised, so I do not think he will return. Even if he does, I am no longer interested in the hundred pieces of gold. All I want is to have my old life back, and now I think I finally understand how to make that happen."

He put the teapot on his anvil. Before anyone could stop him, he swung his hammer down with precision and power. The teapot was instantly destroyed into countless fragments. The crowd was horrified, but the blacksmith felt nothing but blessed relief.

For more discussions on the Tao, please visit www.TrueTao.org!

全真道院週日班班程表

開班時間：每週日10:30AM- 12:30PM

日 期	班 長	道寄韻律	道化人生	講 師	專題講座	講 師	點傳師賜導
02/06/2011	新 春	團 拜	暨 聯 合 辦 道				
02/13/2011	徐仕林	吳韓衛	前人行誼	陳彥宏	彌勒法門	林宏容	陳正夫
02/20/2011	史振英	溫潔芳	布施意義	林達雄	性理真傳	黃東山	辜添脩
02/27/2011	陳美伶	徐仕林	行平常心	溫詠鳳	十條大愿	吳鑽娟	郭詩永

全真道院經典研究英文班 (Tao Study Group 10:30AM~12:30PM)	負責人(Moderator) 林信价(Derek Lin)
---	----------------------------------

全真道院道德培育班班程表	內 容	負 責 人
	中文讀經、禮節、道歌、道化人生、西班牙文	吳振龍、游士慶

全真道院兒童讀經班班程表	內 容	負 責 人
	論語、成語故事、中文報紙、中文寫作	陳淑敏、杜梅瑞

全真道院幼兒班班程表	內 容	負 責 人
	唐 詩、基礎ㄅㄆㄇ、節 奏、勞 作	高子評、李淑玉

全真道院辦道輪值表

日 期	02/06 ~ 02/12	02/13 ~ 02/19	02/20 ~ 02/26	02/27 ~ 03/05
輪值點傳師	陳正夫	徐翠好	辜添脩	郭詩永

全真道院午獻香執禮人員

日 期	02/06/2011	02/13/2011	02/20/2011	02/27/2011
坤	陳秀真、呂柏欣	譚覃光、余月華	陳靜嫻、陳美伶	溫詠鳳、陳佩芳
乾	吳韓衛、陳彥宏	陳恩弘、郭禮嘉	林達雄、易榮熙	徐仕林、溫佳源

天緣佛堂	02/03/2011 (正月初一)	五 倫	講師：徐仕林 講 師	班長／道寄韻律：溫佳源
	02/17/2011 (正月十五)	道之宗旨	講師：羅孟軍 講 師	班長／道寄韻律：蘇秉財

全真道院天廚清潔輪值表

日期	02/06/2011	02/13/2011	02/20/2011	02/27/2011
負責點傳師	徐翠好	辜添脩	郭詩永	徐翠好
天廚組長	武詩竹 史振英	吳韓衛 張書興	林貞伶 陳秀珍	武詩竹 史振英

櫃檯輪值表

日 期	負 責 人
02/06/2011	鄭末子
02/13/2011	楊阿晟
02/20/2011	鄭末子
02/27/2011	楊阿晟



美國
洛杉磯

全真道院

The Great Tao Foundation of America

11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732 U.S.A.

Tel: 626.279.1097 · Fax:626.279.1098

Non-Profit
Organization
Presorted STD
U.S. Postage
PAID
El Monte, CA
Permit Number 437

Return Service Requested

做事思存天理

開口務順人心

張老前人

西元二〇一一年二月一日

發行人：楊碧珍

編輯組：吳鑽娟·林信价

發行所：美國洛杉磯全真道院

地 址：11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732

電 話：626.279.1097 · 傳 真：626.279.1098

網 址：www.with.org (一貫道世界總會)

www.GreatTao.org (全真中文)

www.TrueTao.org (全真英文班)

www.TaoUSA.org (美國一貫道總會)

